

ERHVERVS-
STYRELSEN

Restaurant Siang Jiang ApS

CVR nummer 31 62 94 62

Årsrapport 2012

(4. regnskabsår)

Årsrapporten er fremlagt og
godkendt på selskabets ordinære
generalforsamling den 19/2 2013



Chou Lin
Dirigent

Helle Ebsen, HD
Registreret revisor

Per H. Madsen
Registreret revisor

Torben Gudmundsen, HD
Registreret revisor

Jørgen Sig Pedersen
Registreret revisor

Revisorerne
Rådhuspladsen 1
4200 Slagelse
www.moller-madsen.dk
email: mm@moller-madsen.dk

Tlf.: 58 50 58 51
Fax: 58 50 58 53
CVR-nr. 30835654

**Danske
Revisorer**
FSR

INDHOLDSFORTEGNELSE

| | |
|-------------------------------------|----|
| Selskabsoplysninger | 3 |
| Ledelsespåtegning | 4 |
| Den uafhængige revisors erklæringer | 5 |
| Ledelsesberetning | 7 |
| Anvendt regnskabspraksis | 8 |
| Resultatopgørelse for 2012 | 11 |
| Balance pr. 31. december 2012 | 12 |
| Noter | 14 |

SELSKABSOPLYSNINGER

| | |
|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Selskabet | Restaurant Siang Jiang ApS Fisketorvet 2 4200 Slagelse |
| | Telefon: 58 52 89 31 CVR-nr.: 31 62 94 62 Hjemsted: Slagelse |
| Direktion | Chou Lin Li Lin |
| Pengeinstitut | Nordea A/S Smedegade 8 4200 Slagelse |
| Revisor | Møller & Madsen Registreret Revisionsaktieselskab Rådhuspladsen 1, 1. 4200 Slagelse |

LEDELSESPÅTEGNING

Direktionen har dags dato aflagt årsrapporten for 2012 for **Restaurant Siang Jiang ApS**.

Årsrapporten aflægges i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2012 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for perioden 1. januar - 31. december 2012.

Ledelsesberetningen indeholder efter vores opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Slagelse, den 7. februar 2013

Direktion



Chou Lin



Li Lin

DEN UAFHÆNGIGE REVISORS ERKLÆRINGER

Til kapitalejerne af Restaurant Siang Jiang ApS

Påtegning på årsregnskabet

Vi har revideret årsregnskabet for Restaurant Siang Jiang ApS for perioden 1. januar - 31. december 2012, der omfatter anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance og noter. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Selskabets ledelse har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

Revisors ansvar

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet på grundlag af vores revision. Vi har udført revisionen i overensstemmelse med internationale standarder om revision og yderligere krav ifølge dansk revisorlovgivning. Dette kræver, at vi overholder etiske krav samt planlægger og udfører revisionen for at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet er uden væsentlig fejlinformation.

En revision omfatter udførelse af revisionshandlinger for at opnå revisionsbevis for beløb og oplysninger i årsregnskabet. De valgte revisionshandlinger afhænger af revisors vurdering, herunder vurdering af risici for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl. Ved risikovurderingen overvejer revisor intern kontrol, der er relevant for selskabets udarbejdelse af et årsregnskab, der giver et retvisende billede. Formålet hermed er at udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke at udtrykke en konklusion om effektiviteten af selskabets interne kontrol. En revision omfatter endvidere vurdering af, om ledelsens valg af regnskabspraksis er passende, om ledelsens regnskabsmæssige skøn er rimelige samt den samlede præsentation af årsregnskabet.

Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vor konklusion.

Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.

Konklusion

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2012 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for perioden 1. januar - 31. december 2012 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

DEN UAFHÆNGIGE REVISORS ERKLÆRINGER

Supplerende oplysninger vedrørende forhold i regnskabet

Uden at modificere vores konklusion, gør vi opmærksom på at selskabets drift har resulteret i tab, hvorved selskabets kapital er tabt. Der kan herved bestå usikkerhed om selskabets evne til at fortsætte driften. Som anført i ledelsesberetningen og note 1 er det ledelsens opfattelse af selskabet råder og den fornødne kapital til sikring af selskabets drift for kommende regnskabsår, hvorfor årsregnskabet i overensstemmelse hermed er aflagt med fortsat drift for øje.

Erklæring i henhold til anden lovgivning og øvrig regulering

Udtalelse om ledelsesberetningen

Vi har i henhold til årsregnskabsloven gennemlæst ledelsesberetningen. Vi har ikke foretaget yderligere handlinger i tillæg til den udførte revision af årsregnskabet. Det er på denne baggrund vores opfattelse, at oplysningerne i ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet.

Slagelse, den 7. februar 2013

**MØLLER & MADSEN
REGISTRERET REVISIONSAKTIESELSKAB**



Helle Ebsen, HD
registreret revisor

LEDELSESBERETNING

Virksomhedens hovedaktivitet

Selskabets hovedaktiviteter har i lighed med tidligere år bestået af restaurationsdrift.

Udviklingen i virksomhedens aktiviteter og økonomiske forhold

Årets resultat blev et underskud på t.kr. 48, hvilket anses for utilfredsstillende.

Begivenheder efter regnskabsårets afslutning

Der er ikke efter balancedagen og frem til i dag indtruffet forhold, som har væsentlig indflydelse på bedømmelsen af årsrapporten.

Forventet udvikling, herunder særlige forudsætninger og usikre faktorer

Årets negative resultat er for det væsentligste forårsaget af en for lav omsætning i forhold til omkostningsniveauet inkl. afskrivninger. På balancedagen har selskabet tabt hele anpartskapitalen. Selskabets ledelse forventer, at selskabets negative konsolidering kan ændres over en kortere år-række ved forøget indtjening i selskabet, som følge af reduktion i omkostningsniveauet.

Selskabet er ikke økonomisk afhængigt af et pengeinstitut og råder over den nødvendige kapital til sikring af selskabets drift de kommende år.

ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS

Generelt

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for klasse B virksomheder med tilvalg af enkelte regler for klasse C virksomheder.

Årsrapporten er aflagt efter samme regnskabspraksis som sidste år.

Generelt om indregning og måling

I resultatopgørelsen indregnes indtægter i takt med at de indtjenes, mens omkostninger indregnes med de beløb, der vedrører regnskabsåret. Værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser indregnes i resultatopgørelsen som finansielle indtægter eller finansielle omkostninger.

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer, inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

Resultatopgørelsen

Generelt

Med henvisning til årsregnskabslovens § 32 er visse indtægter og omkostninger sammendraget i regnskabsposten - bruttofortjeneste.

Bruttofortjeneste

Bruttofortjenesten består af sammentrækning af regnskabsposterne "nettoomsætning, vareforbrug samt andre eksterne omkostninger".

Nettoomsætning

Nettoomsætningen indregnes i resultatopgørelsen, når levering og risikoovergang til køber har fundet sted. Nettoomsætningen indregnes eksklusiv moms og med fradrag af rabatter i forbindelse med salget.

ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS

Vareforbrug

Vareforbrug omfatter varekøb med fradrag af rabatter samt årets forskydning i varebeholdningerne.

Andre eksterne omkostninger

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger til salg, reklame, administration og lokaler mv.

Personaleomkostninger

Personaleomkostninger omfatter lønninger, pensioner og øvrige lønrelaterede omkostninger til virksomhedens ansatte.

Finansielle indtægter og omkostninger

Finansielle indtægter og omkostninger omfatter renteindtægter og -omkostninger mv.

Skat af årets resultat

Årets skat, som består af årets aktuelle skat og forskydning i udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte på egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte på egenkapitalen.

Balancen

Goodwill

Erhvervet goodwill måles til kostpris med fradrag af akkumulerede afskrivninger. Goodwill afskrives lineært over den vurderede økonomiske brugstid, der er vurderet til 5 år.

Materielle anlægsaktiver

Materielle anlægsaktiver måles til kostpris med fradrag af akkumulerede af- og nedskrivninger.

Afskrivningsgrundlaget er kostpris med tillæg af opskrivninger og fradrag af forventet restværdi efter afsluttet brugstid.

Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen samt omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til at blive taget i brug.

Der foretages lineære afskrivninger baseret på følgende vurdering af aktivernes forventede brugstider:

| | |
|-----------------------------------------|-------|
| Indretning af lejede lokaler | 10 år |
| Andre anlæg, driftsmateriel og inventar | 5 år |

ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS

Varebeholdninger

Varebeholdninger måles til kostpris efter FIFO-metoden. I tilfælde, hvor nettorealiseringsværdien er lavere end kostprisen, nedskrives til denne lavere værdi.

Kostpris for handelsvarer samt råvarer og hjælpematerialer opgøres som anskaffelsespris med tillæg af hjemtagelsesomkostninger.

Nettorealiseringsværdien for varebeholdninger opgøres som salgspris med fradrag af færdiggørelsesomkostninger og omkostninger, der afholdes for at effektuere salget, og fastsættes under hensyntagen til omsættelighed, ukurans og udvikling i forventet salgspris.

Tilgodehavender

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominel værdi. Værdien reduceres med nedskrivning til imødegåelse af forventede tab.

Nedskrivninger til tab opgøres på grundlag af en individuel vurdering af de enkelte tilgodehavender.

Periodeafgrænsningsposter

Periodeafgrænsningsposter indregnet under aktiver omfatter afholdte omkostninger, der vedrører efterfølgende regnskabsår. Periodeafgrænsningsposter måles til kostpris.

Selskabsskat og udskudt skat

Aktuelle skatteforpligtelser og tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst, reguleret for betalt ácontoskat.

Udskudt skat måles efter den balanceorienterede gælds metode af midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser.

Udskudte skatteaktiver indregnes - enten ved modregning i udskudte skatteforpligtelser eller som nettoaktiver - med den værdi, hvortil aktiverne forventes at kunne realiseres, enten ved udligning i skat af fremtidig indtjening eller ved modregning i udskudte skatteforpligtelser.

Gældsforpligtelser

Andre gældsforpligtelser, som omfatter gæld til leverandører samt anden gæld, måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominel værdi.

RESULTATOPGØRELSE
1. JANUAR 2012 TIL 31. DECEMBER 2012

| | 2012 | 2011 |
|----------------------------------------|------------------|------------------|
| Bruttofortjeneste | 2.408.091 | 2.251.404 |
| 2 Personaleomkostninger | -2.056.584 | -1.835.489 |
| 3 Afskrivninger | -347.042 | -347.042 |
| | <hr/> | <hr/> |
| Resultat før finansielle poster | 4.465 | 68.873 |
| Finansielle omkostninger | -68.213 | -77.624 |
| | <hr/> | <hr/> |
| Resultat før skat | -63.748 | -8.751 |
| 4 Skat af årets resultat | 15.877 | 1.922 |
| | <hr/> | <hr/> |
| ÅRETS RESULTAT | -47.871 | -6.829 |
| | <hr/> <hr/> | <hr/> <hr/> |
| Forslag til resultatdisponering | | |
| Overført til næste år | -47.871 | -6.829 |
| | <hr/> | <hr/> |
| DISPONERET I ALT | -47.871 | -6.829 |
| | <hr/> <hr/> | <hr/> <hr/> |

BALANCE PR. 31. DECEMBER 2012

AKTIVER

| | 2012 | 2011 |
|-------------------------------------------|------------------|------------------|
| 5 Goodwill | 41.000 | 71.000 |
| | <hr/> | <hr/> |
| Immaterielle anlægsaktiver | 41.000 | 71.000 |
| | <hr/> | <hr/> |
| 6 Andre anlæg, driftsmateriel og inventar | 605.685 | 706.727 |
| 6 Indretning af lejede lokaler | 1.458.373 | 1.674.373 |
| | <hr/> | <hr/> |
| Materielle anlægsaktiver | 2.064.058 | 2.381.100 |
| | <hr/> | <hr/> |
| Huslejedepositum | 158.750 | 158.750 |
| Udskudt skatteaktiv | 219.376 | 203.499 |
| | <hr/> | <hr/> |
| Finansielle anlægsaktiver | 378.126 | 362.249 |
| | <hr/> | <hr/> |
| ANLÆGSAKTIVER | 2.483.184 | 2.814.349 |
| | <hr/> | <hr/> |
| Varelager | 299.203 | 311.108 |
| | <hr/> | <hr/> |
| Varebeholdninger | 299.203 | 311.108 |
| | <hr/> | <hr/> |
| Tilgodehavender fra salg | 21.503 | 126.857 |
| Periodeafgrænsningsposter | 30.093 | 28.776 |
| | <hr/> | <hr/> |
| Tilgodehavender | 51.596 | 155.633 |
| | <hr/> | <hr/> |
| Likvide beholdninger | 250.077 | 74.643 |
| | <hr/> | <hr/> |
| OMSÆTNINGSAKTIVER | 600.876 | 541.384 |
| | <hr/> | <hr/> |
| AKTIVER | 3.084.060 | 3.355.733 |
| | <hr/> <hr/> | <hr/> <hr/> |

BALANCE PR. 31. DECEMBER 2012
PASSIVER

| | 2012 | 2011 |
|------------------------------------------|------------------|------------------|
| Anpartskapital | 125.000 | 125.000 |
| Overført til næste år | -660.693 | -612.822 |
| | <hr/> | <hr/> |
| 7 EGENKAPITAL | -535.693 | -487.822 |
| | <hr/> | <hr/> |
| Leverandørgæld | 40.061 | 54.651 |
| Anden gæld | 201.490 | 230.067 |
| Gæld til virksomhedsdeltagere og ledelse | 3.378.202 | 3.558.837 |
| | <hr/> | <hr/> |
| Kortfristede gældsforpligtelser | 3.619.753 | 3.843.555 |
| | <hr/> | <hr/> |
| GÆLD | 3.619.753 | 3.843.555 |
| | <hr/> | <hr/> |
| PASSIVER | 3.084.060 | 3.355.733 |
| | <hr/> | <hr/> |
| 1 Økonomisk udvikling | | |
| 8 Pantsætninger og forpligtelser | | |

NOTER

1 Økonomisk udvikling

På balancedagen har selskabets tabt hele anpartskapitalen. Det er ledelsens opfattelse, at selskabet råder over den nødvendige kapital til sikring af selskabets drift for kommende regnskabsår. Som følge heraf aflægges årsregnskabet med forsat drift for øjet.

| | 2012 | 2011 |
|-----------------------------------------|------------------|------------------|
| 2 Personaleomkostninger | | |
| Lønninger | 2.030.214 | 1.810.019 |
| Andre omkostninger til social sikring | 26.370 | 25.470 |
| | <u>2.056.584</u> | <u>1.835.489</u> |
| 3 Afskrivninger | | |
| Goodwill | 30.000 | 30.000 |
| Andre anlæg, driftsmateriel og inventar | 101.042 | 101.042 |
| Indretning lejede lokaler | 216.000 | 216.000 |
| | <u>347.042</u> | <u>347.042</u> |
| 4 Skat af årets resultat | | |
| Regulering af udskudt skat | -15.877 | -1.922 |
| | <u>-15.877</u> | <u>-1.922</u> |

NOTER

| | | Goodwill |
|----------|-----------------------------------|--------------------------------------------------------|
| 5 | Immaterielle anlægsaktiver | |
| | Kostpris primo | 150.000 |
| | Kostpris ultimo | 150.000 |
| | Afskrivninger primo | -79.000 |
| | Årets afskrivninger | -30.000 |
| | Afskrivning ultimo | -109.000 |
| | | <u>41.000</u> |
| | | |
| | | Andre anlæg, driftsmateriel og inventar |
| | | Indretning af lejede lokaler |
| 6 | Materielle anlægsaktiver | |
| | Kostpris primo | 946.429 |
| | Kostpris ultimo | 946.429 |
| | Afskrivninger primo | -239.702 |
| | Årets afskrivninger | -101.042 |
| | Afskrivning ultimo | -340.744 |
| | | <u>605.685</u> |
| | | <u>1.458.373</u> |

NOTER

| | Primo | Forslag til resultat- disponering | Ultimo |
|-----------------------|-----------------|-----------------------------------------|-----------------|
| 7 Egenkapital | | | |
| Virksomhedskapital | 125.000 | 0 | 125.000 |
| Overført til næste år | -612.822 | -47.871 | -660.693 |
| | <u>-487.822</u> | <u>-47.871</u> | <u>-535.693</u> |

Kapitalen er fordelt i anparter á kr. 1 eller multipla heraf.
Ingen anpart har særlige rettigheder.

8 Pantsætninger og forpligtelser

Selskabet har indgået huslejekontrakt med en årlig leje på t.kr. 624.

Til sikkerhed for yderligere huslejedepositum er der stillet garanti via pengeinstitut t.kr. 153.